

اخلاق بازرجویی

مایکل اسکراکر

ترجمه

افشین خاکباز

فرهنگ‌نشر نو

با همکاری نشر آسیم

تهران - ۱۳۹۸

فهرست مطالب

۹	تقدیر و تشکر
۱۱	مقدمه
بخش ۱ بازجویی برای اعمال قانون در داخل کشور	
۲۳	۱ خودفرمانی، حقوق، و تحمیل‌گری
۴۷	۲ حکومت لیبرال و اختیارات پلیس
۷۳	۳ توطئه، شک و حقوق حریم خصوصی و سکوت
۱۰۷	۴ مصونیت در برابر اقرار علیه خویش
۱۴۷	۵ بازجویی پلیس
بخش ۲ بازجویی در شرایط بین‌المللی	
۱۹۱	۶ زندانیان جنگی و سایر رزمندگان اسیر
۲۴۱	۷ بازجویی بدون تحمیل‌گری
۲۹۵	۸ بازجویی تحمیل‌گرانه
۳۳۱	نتیجه
۳۴۱	یادداشتها

مقدمه

گفتگوی عمومی دربارهٔ بازجویی در امریکا بر تصویر و نامه مبتنی بوده است. عکسهایی که در بهار سال ۲۰۰۳ از زندان ابوغریب به بیرون درز کرد چیزهای بسیار ترسناکی را نشان می‌دادند و پنهان می‌ساختند. ماهیت چیزهایی که این عکسها مستند می‌ساختند ما را به این فکر می‌اندازد که جایی که دوربینها حضور ندارند و در سایر تأسیسات مشابه چه می‌گذرد. شاید با وجود سیل مستمر شایعاتی که حکایت از بازداشت‌های مخفیانهٔ گسترده و بازجویی‌های خشن از افرادی دارند که به ظن شرکت در عملیات تروریستی بازداشت شده‌اند، این دلگرمی که دولت بوش اطمینان داده است بدرفتاری با زندانیان ابوغریب رخدادهایی نادر و ثمرهٔ کار چند «مأمور خودسر» بوده خیال برخی را راحت کند. ولی داستان «زندانیانی را می‌خوانیم که همچون شبح از زندانی به زندان مخفی دیگری منتقل می‌شوند یا آنها را برای بازجویی‌های مخفیانه به مکانهای مشکوکی می‌برند». برای پیگرد تروریستها شیوه‌های جدیدی پیشنهاد کردند که به گمان برخی، برای مجاز شمردن اظهاراتی است که زیر شکنجه گرفته شده‌اند. رفتاری که در سلولهای افرادی سیاهچال گوانتانامو با کسانی